



Wä rëëk in dijt
Jimma Guicwang
Brian Wambi

Thok Nath (Nuer)



Jen guqath cunä
thuᵇrbieeli rey
rëkda la thiänge ke
naath.



Cu ciḡot thuḡrbieel
wak, "Wḡḡ rεεk in
dijit! Jianä en
täämε!"

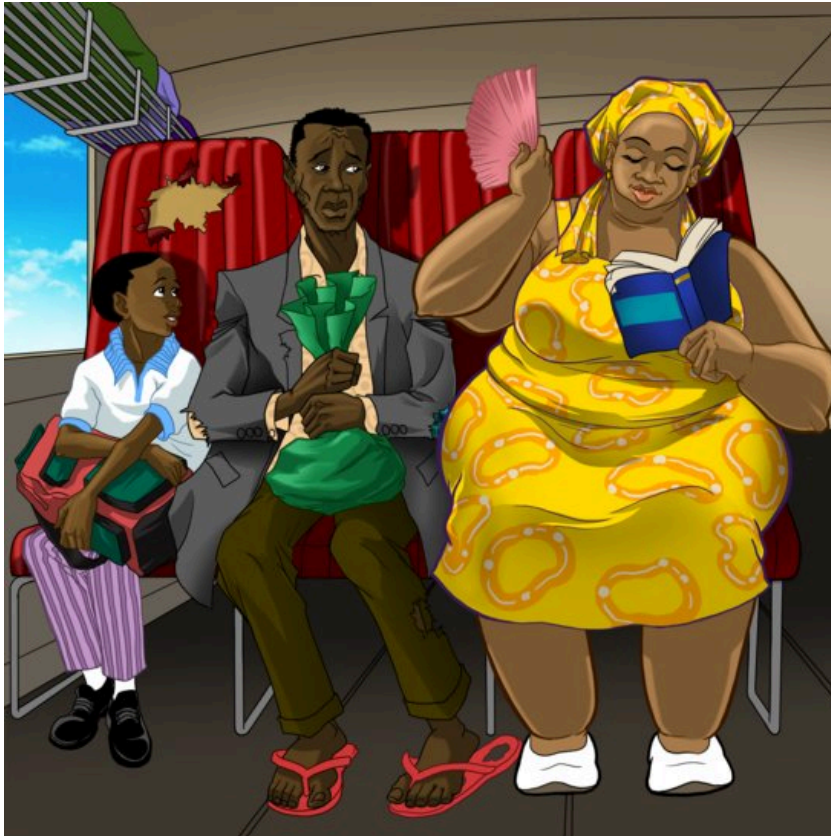


Naath γαακε ρα κε
γϕϕ γϕϕρκε wä ρεγ
thuρbιεελ.

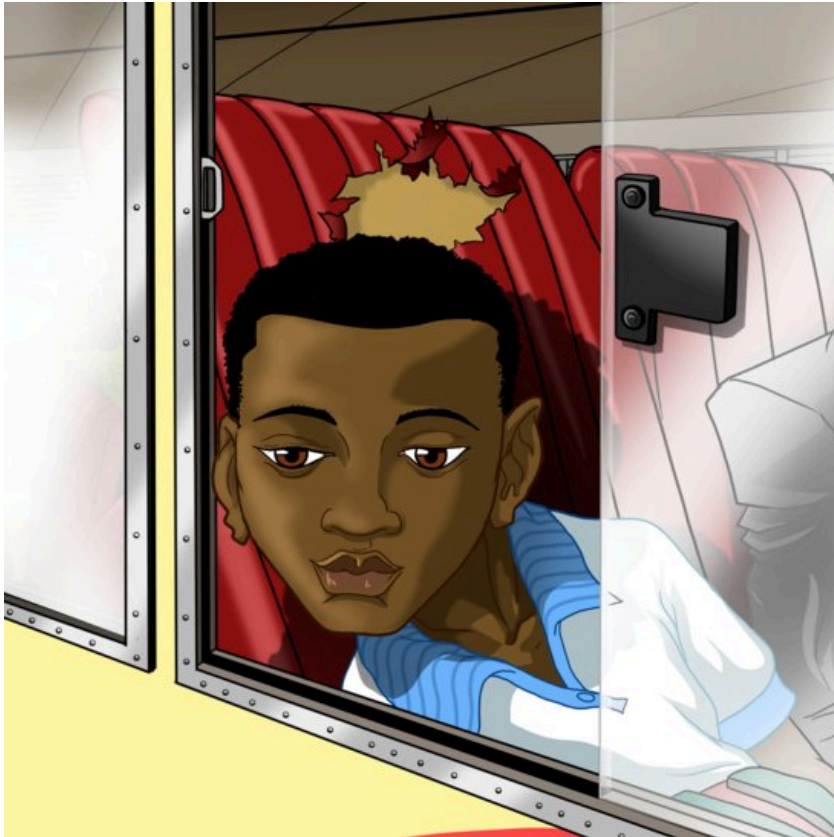


Cu män tin tekε
gaat nyuur.

Jεn jal cuε bär εlεη.



Yän cuq nyuur
thiekä wernyinä,
gekä wutdä.



Yän cug car i, "Wag
rey rëk ε dijtdε bä
ciën wä tim."



Çuε tekε köök ti
ηuan ti kαακε
nyinkien.



Cu thaḡḡ jaḡli rɔ
kɔk ikä.

Yän cuḡ thil yiow ti
dëë kək ni duḡḡr.



Κε pëth, cu geer
kaη koth.

Cue cug jεn jιεεn kιε
däk nath piny.



Κεν κῶοκ γῶακε ρῶ
κᾶ ρῶδιεν βενᾶ διεν
ρααρ ρεγ θυῶρβιεελ.



Үән суг рз thiec
кәрса, "Bä lunyjәk i
ney?"



Cu rey thuɔrbiɛɛl
lɛɛth.

Cuɔ wänkä kum.



Yän cuq car ni
maar kene dëmaar
tin te cienj.



Κε κῶρ guḡth mi tṓt,
yān cuḡ cu niεεn.



Κε κῶρ thakni ti
ηuan, cuḡ keer
kăcuε cεtkε mi
thiεε ram mi ci
duoth.



Kä cuae la guggath ke
yöö bä näärä wä
gor.

Wä rëëk in dījt

Author - Lesley Koyi and Ursula Nafula

Translation - Jimma Guicwang and Nyayow Deng Chuol

Illustration - Brian Wambi

Language - Thok Nath (Nuer)

Level - First words

© African Storybook Initiative 2015

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org